



SPIEL KLEZMER - SHIRA ETANA

Klezmer is a name for Jewish folk music that used to be played at weddings and festive gatherings in Eastern Europe prior to World War II. Shira Etana plays traditional klezmer melodies. The ensemble's members have varied musical backgrounds - classical, jazz and folk music. This influences their arrangements and results in their unique sound and musical expression. Over the past few years, the ensemble has entertained many audiences with melancholic ballads and festive melodies. Jews have been part of the Norwegian population since the end of the 19th century and are now defined among Norway's five official national minorities. Shira Etana's founder and violinist, Leoni Abrahamsen Kohn, is a fourth-generation Norwegian Jew. On the basis of my knowledge of the klezmer genre, gained through work with Ethnic Music Club, I can say that the Shira Etana Ensemble maintains a very high artistic standard and that their music is relatively traditional. In this genre, where it is easy to exaggerate in the short span between expression of lingering melancholy and joyful ecstasy, Shira Etana manages a

controlled, virtuoso reserve that is artistically effective, and rather a kind of "understatement" in the context of klezmer mainstream. Their minor melodies bear an atmosphere of sorrow and longing. The performers exude feminine skillfulness in the best sense of the word - a quality of sophisticated precision, as in intricate, colorful embroideries.

Les Juifs ont été longtemps associés à la Norvège et constituent l'une des minorités ethniques de ce pays. Le violon de cet ensemble, Leon Garner Abrahamsen, fondatrice du groupe, est une juive de la quatrième génération d'immigrés en Norvège. Les trois autres musiciens du groupe sont des Norvégiens issus du milieu jazz. Ma connaissance de la musique Klezmer à travers mon travail dans Etnisk Musikkklubb me permet de dire que ce groupe est relativement traditionnel et livre une musique de très haute qualité. Dans un genre où l'exagération est très facile, dans un spectre très réduit où se bousculent le sensible persistant et le joyeux extatique, ce groupe réussit une retenue contrôlée, mais de très haute marque artistique, et en même temps modeste par rapport au mainstream propre à ce genre. Ici l'accent est mis sur le sensible, le nostalgique et le mélancolique. Les interprètes sont accomplis. Ils font preuve d'un genre d'intelligence féminine dans le sens le plus noble du terme. Une précision sophistiquée comparable à celle des broderies multicolores des femmes.

broderies multicolores des femmes.

Production and promo enquiries: Etnisk Musikkklubb, Masovngata 18, NO-3616 Kongsberg, Norway
Tel/Fax +47 32 73 56 60/61 E-mail info@emcd, www.emcd.no,
Net Shop: <http://shop.etniskmusikkklubb.no/>

Etnisk Musikkklubb NEW RELEASE The EM Label

Release: May 2010
Catalogue reference: EM63
Presentation: Digipack
File under: Klezmer Music
Text/Booklet: Norwegian, English
Total time: 45:00
Bar Code: 7041885306323